

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РЯЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ С.А. ЕСЕНИНА»

Утверждаю:
Декан факультета истории
и международных отношений
факультета



О. И. Амурская

«31» августа 2020 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
«ТИПОЛОГИЯ РУССКОГО И АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКОВ»

Уровень основной профессиональной образовательной программы:
бакалавриат

Направление подготовки: 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями)

Направленность (профиль) подготовки: Обществознание и Иностранный язык (Английский язык)

Форма обучения: очная

Сроки освоения ОПОП: нормативный, 5 лет

Факультет истории и международных отношений

Кафедра иностранных языков факультета истории и международных отношений

Рязань, 2020

ВВОДНАЯ ЧАСТЬ

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целями освоения дисциплины «Типология русского и английского языков» являются формирование и совершенствование у обучающихся компетенций как комплексов знаний, умений и владений, в совокупности обеспечивающих успешное саморазвитие и профессиональную реализацию выпускника ОПОП бакалавриата по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование, направленность (профиль) – Обществознание и Иностранный язык (Английский язык).

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВУЗА

2.1. Дисциплина «Типология русского и английского языков» относится к части ОПОП ВО, формируемой участниками образовательных отношений, Блока 1.

2.2. Для изучения данной дисциплины необходимы следующие предшествующие дисциплины:

- Введение в лингвистику
- Иностранный язык
- Английский язык (практический) (1-8 семестры)
- Теоретическая фонетика английского языка
- Основы межкультурной коммуникации
- Практическая стилистика английского языка
- Лингвостилистический анализ англоязычного текста
- Современный англоязычный медиадискурс
- Методика обучения английскому языку
- Цифровые образовательные ресурсы в изучении английского языка

2.3. Перечень последующих дисциплин, для которых необходимы знания, умения и навыки, формируемые данной дисциплиной:

- Лексикология современного английского языка
- Английский язык для академических целей
- Практикум по культуре письменной речи на английском языке
- Учебная (лингвистическая) практика по английскому языку
- Производственная (педагогическая) практика (ранняя преподавательская)
- Производственная (педагогическая) практика (преподавательская)

2.4. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения основной профессиональной образовательной программы

Изучение данной дисциплины направлено на формирование у обучающихся универсальных (УК), общепрофессиональных (ОПК) и профессиональных (ПК) компетенций:

№ п/п	Код и содержание компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине В результате изучения дисциплины обучающиеся должны:		
			знать	уметь	владеть
1	2	3	4	5	6
Универсальные компетенции					
1.	УК-1. Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач.	УК-1.2. Способен осуществлять сбор информации, определять ресурсы; отличать констатацию фактов от выражения мнений, выявлять приводимые автором аргументы, видеть общее в частном, вычлняя отличительные признаки, позволяющие сопоставлять группы явлений в различных сферах опыта.	1) принципы и методики сбора информации на заданную тему; 2) признаки фактических и оценочных суждений; 3) критерии выделения частного из общего, правила аргументации и убеждения;	1) отделять основную информацию от второстепенной; 2) отличать констатацию фактов от выражения мнений, выявлять приводимые автором аргументы; 3) видеть общее в частном, вычлняя отличительные признаки, позволяющие сопоставлять группы языковых явлений в различных коммуникативных ситуациях;	1) навыками сбора и оценивания качества информации; 2) навыками применения правил эффективной аргументации при выражении собственного мнения; 3) навыками соотнесения друг с другом приобретенных в ходе освоения дисциплины знаний, умений и навыков, навыками видения их как системного целого.
		УК-1.3. Применяет универсальные интеллектуальные операции с целью суммирования и оценки информации (абстрагирование, обобщение, ранжирование и др.).	1) понятие и виды интеллектуальных операций; 2) типы универсальных интеллектуальных операций, используемых для разных видов лингвистического анализа; 3) принципы сопоставления языковых явлений с целью их изучения и использования в ходе практического овладения иностран-	1) составлять целое из частей, в том числе самостоятельно восстанавливать недостающие компоненты; 2) устанавливать причинно-следственные связи, представлять цепочки языковых единиц и явлений с целью их систематизации; 3) выдвигать гипотезы и давать их обоснование;	1) навыками построения логической цепочки рассуждений. 2) навыками выбора оснований и критериев для сравнения и классификации языковых единиц; 3) навыками сопоставления языковых явлений, их свойств и признаков с целью выявления общности и различий между ними.

			ным языком;		
2.	УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (-ых) языке (-ах).	УК-4.1. Владеет системой норм русского литературного языка и нормами иностранного (-ых) языка (-ов).	1) языковые средства и основные единицы речевого общения; 2) орфоэпические, акцентологические, лексические и грамматические нормы родного и иностранного языков; 3) правила продуцирования убедительной и уместной речи;	1) соблюдать нормы культуры речи на родном и иностранном языках; 2) использовать стереотипные, устойчивые формулы общения для установления, поддержания и прерывания контакта собеседников в избранной тональности; 3) следить за точностью, логичностью и выразительностью речи;	1) навыками безошибочного выбора формул речевого этикета, адекватных ситуации общения; 2) навыками выполнения речевых действий, необходимых для установления и поддержания неконфликтного профессионального общения на родном и иностранном языках; 3) интегративными коммуникативными навыками устной и письменной иноязычной речи в ситуациях академического и профессионального общения.

Профессиональные компетенции

Тип задач профессиональной деятельности: культурно-просветительский

3.	ПКВ-1. Способен к преподаванию истории и английского языка в различных типах образовательных учреждений, применению в этой деятельности традиционных и инновационных технологий, использованию полученных знаний для решения исследовательских и организаторских задач.	ПКВ-1.3. Использует методы извлечения и систематизации информации из различных источников.	1) основные термины, понятия и категории лингвистики; 2) методы общенаучного и лингвистического исследования; 3) важнейшие лингвофилософские концепции и подходы к изучению человеческого языка;	1) реферировать и интерпретировать учебную и научную литературу по тематике дисциплины; 2) выстраивать логическую цепочку доказательств, выражать и защищать свою точку зрения; 3) формулировать собственные выводы о предмете исследования;	1) навыками лингвистического анализа языковых явлений всех уровней языка; 2) навыками осуществления рефлексии собственной образовательной и профессиональной деятельности; 3) навыками оформления результатов исследования в виде конспектов, рефератов, докладов и презентаций.
		ПКВ-1.4. Использует категориальный аппарат, ключевые теории, идеи, общенаучные методы и методы конкретно-научного познания.	1) сущность системного подхода к изучению человеческого языка; 2) основные принципы систематизации языковых единиц; 3) методики лингвистического анализа;	1) обобщать и систематизировать полученные в ходе обучения знания; 2) соотносить друг с другом приобретенные знания, видеть их как системное целое; 3) применять принципы системного подхода при изучении новых языковых явлений;	1) навыками системного анализа единиц языка всех уровней; 2) навыками использования полученных знаний о системе языка в процессе практического овладения им; 3) навыками сопоставления систем родного и иностранного языков с целью нейтрализации их взаимной интерференции.

ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ

1. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Вид учебной работы	Всего часов	Семестр	
		№ 9 часов	
1	2	3	
1. Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) (всего)	38	38	
В том числе:			
Лекции (Л)	12	12	
Практические занятия (ПЗ), семинары (С)	26	26	
Лабораторные работы (ЛР)	–	–	
Иные виды занятий	–	–	
2. Самостоятельная работа студента (всего)	34	34	
3. Курсовая работа (при наличии)	КП	–	–
	КР	–	–
Вид промежуточной аттестации	зачет (З)	3	3
	экзамен (Э)	–	–
ИТОГО: общая трудоемкость	часов	72	72
	зач. ед.	2	2

Дисциплина частично реализуется с применением дистанционных образовательных технологий:

1. Moodle [Электронный ресурс] : среда дистанционного обучения / Ряз. гос. ун-т. – Рязань, [Б.г.]. – Доступ после регистрации из сети РГУ имени С. А. Есенина, из любой точки, имеющей доступ к Интернету. – Режим доступа: <http://e-learn2.rsu.edu.ru/moodle2>

2. вебинарная платформа Zoom (договор б/н от 10.10.2020 г.); набор веб-сервисов MS office365 (бесплатное ПО для учебных заведений <https://www.microsoft.com/ru-ru/education/products/office>)

2. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

2.1. Содержание разделов дисциплины (модуля)

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела в дидактических единицах
1	2	3	4
9	1.	Предмет и задачи сравнительной типологии.	Объект, предмет и задачи сравнительной типологии. Исторический обзор типологических исследований. Место сравнительной типологии среди смежных областей языкознания: сравнительно-исторической и ареальной лингвистики. Взаимодействие сравнительной типологии с другими гуманитарными науками. Виды, направления и методы типологических исследований. Аппликативный потенциал сравнительной типологии. Значимость сравнительной типологии для методики преподавания иностранных языков и переводоведения.
9	2.	Типологическая классификация языков.	Понятие языкового типа, языковой универсалии и языковой уникалии. Структурно-типологическая классификация языков. Отражение культурно-специфического в типологических особенностях языков. Типологические особенности английского языка в сопоставлении с русским языком.
9	3.	Сопоставительный анализ фонетического строя английского и русского языков.	Общая характеристика фонетического строя английского и русского языков. Сопоставительный анализ гласных фонем английского и русского языков. Сопоставительный анализ системы согласных в английском и русском языках. Сопоставительный анализ ударения и интонации в английском и русском языках.
9	4.	Сопоставительный анализ лексических систем английского и русского языков.	Функция лексикона в языке. Лексема как основная единица лексического уровня языка. Основные способы пополнения словарного состава языка. Сопоставительный анализ словообразовательных систем английского и русского языков. Сопоставительный анализ семантики слов в английском и русском языках. Отражение культурно-специфического в лексиконе языка.
9	5.	Сопоставительный анализ морфологических систем английского и русского языков.	Сопоставительный анализ частеречного состава английского и русского языков. Роль этнокультурного фактора в типологических особенностях частей речи. Сопоставительный анализ существительного и его грамматических категорий в английском и русском языках. Сопоставительный анализ глагола и его грамматических категорий в английском и русском языках. Сопоставительный анализ прилагательных и наречий в английском и русском языках.
9	6.	Сопоставительный анализ синтаксического строя английского и русского языков.	Синтаксис и его основные единицы. Сопоставительный анализ членов предложения в английском и русском языках. Сопоставительный анализ синтаксиса словосочетания в английском и русском языках. Сопоставительный анализ предложения и его категорий в английском и русском языках.

			Сопоставительный анализ структурного, семантического и коммуникативного аспектов предложения в английском и русском языках.
--	--	--	---

2.2. Перечень лабораторных работ (при наличии), примерная тематика курсовых работ (при наличии): учебным планом не предусмотрено.

3. САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА СТУДЕНТА

Самостоятельная работа осуществляется в объеме 34 часов.

Видами СРС являются:

- подготовка к терминологическому диктанту;
- подготовка доклада-презентации;
- подготовка к письменному тестированию;
- подготовка к устному собеседованию.

4. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ (см. Фонд оценочных средств)

4.1. Рейтинговая система оценки знаний обучающихся по дисциплине не предусмотрена.

5. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

5.1. Основная литература

№ п/п	Автор (ы), наименование, место издания и издательство, год
1	2
1.	Козлова, Л. А. Сравнительная типология английского и русского языков [Текст] : учебное пособие / Л. А. Козлова. – Барнаул : АлтГПУ, 2019. – 180 с.
2.	Нелюбин, Л. Л. Сравнительная типология английского и русского языков [Электронный ресурс] : учебник / Л. Л. Нелюбин. – 3-е изд., стер. – М.: Флинта, 2017. – 152 с. – Режим доступа: после регистрации по подписке. – URL: https://e.lanbook.com/reader/book/100061/#2 (дата обращения: 18.08.2020).
3.	Резвцова, М. Д., Афанасьева, О. В., Самохина, Т. С. Практикум по сравнительной типологии английского и русского языков. [Текст] : учебное пособие / М. Д. Резвцова, О. В. Афанасьева, Т. С. Самохина. – 3-е изд., испр. – М.: ФИЗМАТЛИТ, 2009. – 176 с. – Режим доступа: свободный. – URL: https://docplayer.ru/53859526-Rezvecova-m-d-afanaseva-o-v-samohina-t-s-praktikum-po-sravnitelnoy-tipologii-angliyskogo-i-russkogo-yazykov-moskva-fizmatlit.html (дата обращения: 18.08.2020).

5.2. Дополнительная литература

№ п/п	Автор (ы), наименование, место издания и издательство, год
1	2
1.	Аракин, В. Д. Сравнительная типология английского и русского языков [Текст] : учебное пособие / В. Д. Аракин. – 4-е изд. – Москва : Физматлит, 2010. – 232 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=67595 (дата обращения: 18.08.2020).
2.	Ахманова, О. С. Словарь лингвистических терминов [Текст] / О. С. Ахманова. – М.: ДомКнига, 2007 (и др. годы изд.). – 576 с.
3.	Гуревич, В. В. Теоретическая грамматика английского языка. Сравнительная типология английского и русского языков [Электронный ресурс] : учебник / В. В. Гуревич. – 9-е изд., стер. – М.: Флинта, 2017. – 168 с. – Режим доступа: после регистрации по подписке. – URL: https://e.lanbook.com/reader/book/109537/#2 (дата обращения: 18.08.2020).
4.	Моисеев, М. В. Сопоставительная лингвокультурология английского и русского языков : учебное пособие : [Электронный ресурс] / М. В. Моисеев, Н. Г. Гичева ; Министерство образования и науки РФ, Омский государственный университет им. Ф. М. Достоевского. – 2-е изд., испр. и доп. – Омск : Омский государственный университет им. Ф.М. Достоевского, 2018. – 272 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=563041 (дата обращения: 18.08.2020).
5.	Тарланов, З. К. Методы лингвистического анализа : для вузов / З. К. Тарланов. – 2-е изд., испр. и доп. – Москва : Издательство Юрайт, 2019. – 236 с. – (Высшее образование). – ISBN 978-5-534-07101-6. – Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. – URL: https://urait.ru/bcode/455559 (дата обращения: 18.08.2020).
6/	Фортунатов, Ф. Ф. Сравнительная морфология индоевропейских языков / Ф. Ф. Фортунатов. – Москва : Издательство Юрайт, 2019. – 176 с. – (Серия : Антология мысли). – ISBN 978-5-534-02953-6. – Режим доступа: после регистрации. – URL: www.biblio-online.ru/book/sravnitelnaya-morfologiya-indoevropskih-yazykov-437579 (дата обращения: 18.08.2020).

5.3. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

1) Moodle [Электронный ресурс] : среда дистанционного обучения / Ряз. гос. ун-т. – Рязань, [Б.г.]. – Доступ после регистрации из сети РГУ имени С. А. Есенина из любой точки, имеющей доступ к Интернету. – Режим доступа: <http://e-learn.rsu.edu.ru> (дата обращения: 18.08.2020).

2) Znanium.com [Электронный ресурс] : электронная библиотека. – Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: <http://znanium.com> (дата обращения: 18.08.2020).

3) Лань [Электронный ресурс] : электронно-библиотечная система. – Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: <https://e.lanbook.com> (дата обращения: 18.08.2020).

4) Научная библиотека РГУ имени С. А. Есенина [Электронный ресурс] : сайт. – Режим доступа: <http://library.rsu.edu.ru>, свободный (дата обращения: 18.08.2020).

5) Университетская библиотека online [Электронный ресурс] : электронно-библиотечная система. – Доступ после регистрации из сети РГУ имени С. А. Есенина из любой точки, имеющей доступ к Интернету : договор № 002-01/17 от 15 декабря 2016 г. – Режим доступа: <http://biblioclub.ru> (дата обращения: 18.08.2020).

6) Юрайт [Электронный ресурс] : образовательная платформа и электронно-библиотечная система. – Доступ после регистрации из сети РГУ имени С. А. Есенина из любой точки, имеющей доступ к Интернету. – Режим доступа: <https://urait.ru> (дата обращения: 18.08.2020).

5.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), необходимых для освоения дисциплины

1) Российское образование [Электронный ресурс] : федеральный портал. – [Москва, 2002 –]. – Режим доступа: <http://www.edu.ru/>, свободный (дата обращения: 18.08.2020).

2) Википедия [Электронный ресурс] : универсальная многоязычная онлайн-энциклопедия. – Режим доступа: <http://ru.wikipedia.org/wiki/>, свободный (дата обращения: 18.08.2020).

3) Кругосвет [Электронный ресурс] : универсальная научно-популярная онлайн-энциклопедия. – Режим доступа: <http://www.krugosvet.ru/>, свободный (дата обращения: 18.08.2020).

4) Мир лингвистики и коммуникации [Электронный ресурс] : электронный научный журнал Тверского института прикладной лингвистики и массовых коммуникаций Тверской государственной сельскохозяйственной академии. – [Тверь, 2005 –]. – ISSN 1991-8406. – Режим доступа: <http://tverlingua.ru/>, свободный (дата обращения: 18.08.2020).

5) Язык, языки и её величество лингвистика [Электронный ресурс] : персональный сайт Ивана Павловича Сусова. – Режим доступа: <http://homepages.tversu.ru/~ips/>, свободный (дата обращения: 18.08.2020).

6) Philology.ru [Электронный ресурс] : русский филологический портал. – Режим доступа: <http://www.philology.ru>, свободный (дата обращения: 18.08.2020).

7) YouTube.Ru : видеохостинг. – URL: <https://www.youtube.com>, свободный (дата обращения 10.04.2019).

5.5. Периодические издания

1) Вестник Московского университета. Серия 19. Лингвистика и межкультурная коммуникация [Текст] : научный журнал / учредители : Московский государственный университет имени М. В. Ломоносова, факультет иностранных языков и регионоведения МГУ. – 1946 - . – Москва : Изд-во Московского университета, 2016 - . – Ежекварт. – ISSN 0201-7385, ISSN 2074-1588.

2) Вестник Пятигорского государственного лингвистического университета [Текст] : научный журнал / учредитель : Пятигорский государственный лингвистический университет. – 1996 - . – Пятигорск, 2016 - . – Ежекварт. – ISSN 2071-6001.

3) Вопросы языкознания [Текст] / учредитель : Российская академия наук; изд. : Российская академия наук. Изд-во «Наука». – 1952 - . – Москва : Наука, 2016 - . – 6 раз в год. – ISSN 0373-658X.

4) Филологические науки. Вопросы теории и практики [Текст] : научно-теоретический и прикладной журнал / учредитель : ООО Изд-во «Грамота». – 2008 - . – Тамбов : Грамота, 2016 - . – Ежемес. – ISSN 1997-2911.

6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1. Требования к аудиториям (помещениям, местам) для проведения занятий: лекционные аудитории, оснащенные видеопроекторным оборудованием, средствами звуковоспроизведения и экраном, оборудованные учебной мебелью; библиотека, имеющая учебные места для студентов, оснащенные компьютерной техникой с доступом к базам данных и сети Интернет; компьютерный класс, мультимедийный курс лекций.

6.2. Требования к оборудованию рабочих мест преподавателя и обучающихся: видеопроектор, ноутбук, переносной экран. В компьютерном классе должны быть установлены программные средства: офисное приложение LibreOffice, браузер изображений FastStoneImageViewer, PDF ридер FoxitReader, медиа проигрыватель VLC media player, DJVU браузер DjVu Browser Plug-in и др.

6.3. Требования к специализированному оборудованию: отсутствуют.

7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Вид учебных занятий	Организация деятельности студента
Занятие лекционного типа	В ходе занятия студент составляет опорный конспект лекции, в которой фиксирует формулировки определений, краткие ответы на вопросы, выводы и обобщения, заполняет таблицы и т.д. По ходу лекции преподаватель задает вопросы проблемного характера, на которые необходимо дать краткий ответ. В конце лекции проводится терминологический диктант, когда

	<p>преподаватель диктует определение, а студент должен, не глядя в текст лекции, припомнить термин или понятие и записать его на листе бумаги.</p> <p>По окончании лекции студент изучает конспект лекции и рекомендованную преподавателем литературу, составляет глоссарий терминов и понятий и готовится к письменному тестированию по теме лекции.</p> <p>При подготовке к следующему занятию студенту необходимо повторить материал предыдущей лекции по опорному конспекту.</p>
<p>Занятие семинарского типа</p>	<p>Подготовка к семинарскому занятию начинается с ознакомления с темой и планом занятия, а также списком рекомендованной литературы и источников.</p> <p>Далее студент изучает рекомендованную литературу и составляет глоссарий базовых терминов и понятий и опорный конспект по теме, уделяя особое внимание подбору языковых единиц, иллюстрирующих основные положения и концепции изучаемой темы.</p> <p>Следующим этапом является выполнение подготовка доклада-презентации, информационного сообщения и т.д. и подготовка к их обсуждению на занятии. В ходе семинарского занятия оценивается не только выполнение самого задания, но и участие в дискуссии при его обсуждении.</p> <p>При подготовке к занятию студент также повторяет материал предыдущего занятия и готовится к терминологическому диктанту по предыдущей теме, который проводится в начале каждого семинарского занятия.</p> <p>На следующей после семинара неделе проводится компьютерное тестирование по изученной теме.</p>
<p>Терминологический диктант</p>	<p>Преподаватель зачитывает определение термина или понятия, студенты записывают соответствующий термин (понятие). Проводится в конце каждого лекционного и в начале каждого семинарского занятия.</p> <p><i>Преподаватель зачитывает:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Раздел языкознания, изучающий тот или иной язык в сопоставлении с другим языком или другими языками с целью установления сходств и различий между ними и выявления их типологических особенностей. 2. Раздел лингвистики, который изучает не первичное, генетическое, родство языков, а вторичное родство, возникшее вследствие языковых контактов, сложившихся в процессе совместного или близкого проживания, и возникшего на этой основе взаимодействия языков и стоящих за ними культур или воздействия на них третьих языков. 3. Раздел лингвистики, который занимается выявлением сходств и различий в использовании языковых средств разными языками для того, чтобы лучше определить особенности каждого из них, что имеет большое значение как для практики преподавания

	<p>языка, так и для перевода.</p> <p>4. Свойство или закономерность, присущая всем или большинству языков.</p> <p>5. Тип языков, в котором грамматические значения выражаются с помощью суффиксов, при этом суффикс выражает только одно грамматическое значение, и для передачи нескольких грамматических значений в слове требуется «наращивание» суффиксов, которые поочередно присоединяются к корню.</p> <p><i>Студенты записывают:</i></p> <p>1) сравнительная типология; 2) ареальная лингвистика; 3) контрастивная лингвистика; 4) лингвистическая универсалия; 5) агглютинативный тип языков.</p>
<p>Доклад-презентация</p>	<p>Создание доклада-презентации – это вид самостоятельной работы студента по созданию наглядных информационных пособий, выполненных с помощью компьютерных программ MS PowerPoint и др. Этот вид работы требует координации навыков обучающегося по сбору, систематизации, переработке информации, оформления её в виде подборки материалов, кратко отражающих основные вопросы изучаемой темы, в электронном виде. Построение доклада традиционно включает три части: вступление, основную часть и заключение. Во <i>вступлении</i> содержатся: 1) формулировка темы; 2) актуальность темы (чем интересно направление исследований, в чем заключается его важность, какие ученые работали в этой области, каким вопросам в данной теме уделялось недостаточное внимание, почему выбрана именно эта тема); 9) цель работы (в общих чертах соответствует формулировке темы доклада и может уточнять ее); 4) задачи работы над темой (конкретизируют цель работы). Также во вступлении может устанавливаться её логическая связь с другими темами или место рассматриваемой проблемы среди других проблем, дается краткий обзор источников, на материале которых раскрывается тема, и т. п. В <i>основной части</i> доклада чётко и кратко излагается суть вопроса с использованием иллюстраций, фотографий, карт, рисунков. Изложение материала должно быть связным, последовательным, доказательным, лишенным ненужных отступлений и повторений. В <i>заключении</i> обычно подводятся итоги, формулируются главные выводы, подчеркивается значение рассмотренной проблемы, предлагаются самые важные практические рекомендации.</p>
<p>Освоение дисциплины с применением технологий электронного обучения и ДОТ</p>	<p>Освоение дисциплины с использованием электронного обучения и дистанционных образовательных технологий (ДОТ) применяется в случаях обучения студента по индивидуальному учебному плану (ИУП) или индивидуальному учебному графику (ИУГ), обучения студента с ОВЗ (при наличии заявления о необходимости такого обучения), переноса занятий, выпадающих на нерабочие праздничные дни, а также в ситуациях, препятствующих личному присутствию обучающихся на аудиторных занятиях, при наличии уважительных причин (в период эпидемий, техногенных катаст-</p>

	роф, пропуска занятий по болезни и т.д.). Для организации обучения с применением технологий электронного обучения и ДОТ используется личный кабинет обучающегося в ЭИОС университета в СДО Moodle.
Зачет	Зачет по дисциплине состоит из письменного тестирования и устного собеседования. Пример теста и вопросы для устного собеседования представлены в ФОС.

8. ТРЕБОВАНИЯ К ПРОГРАММНОМУ ОБЕСПЕЧЕНИЮ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА:

Стандартный набор ПО (в компьютерных классах):

Название ПО	№ лицензии
Операционная система WindowsPro	Договор №65/2019 от 02.10.2019
Антивирус Kaspersky Endpoint Security	Договор № 14-ЗК-2020 от 06.07.2020г.
Офисное приложение Libre Office	Свободно распространяемое ПО
Архиватор 7-zip	Свободно распространяемое ПО
Браузер изображений Fast Stone Image-Viewer	Свободно распространяемое ПО
PDF ридер Foxit Reader	Свободно распространяемое ПО
Медиа проигрыватель VLC mediaplayer	Свободно распространяемое ПО
Запись дисков Image Burn	Свободно распространяемое ПО
DJVU браузер DjVuBrowser Plug-in	Свободно распространяемое ПО

Стандартный набор ПО (для кафедральных ноутбуков):

Название ПО	№ лицензии
Антивирус Kaspersky Endpoint Security	Договор № 14-ЗК-2020 от 06.07.2020г.
Офисное приложение Libre Office	Свободно распространяемое ПО
Архиватор 7-zip	Свободно распространяемое ПО
Браузер изображений Fast Stone Image-Viewer	Свободно распространяемое ПО
PDF ридер Foxit Reader	Свободно распространяемое ПО
Медиа проигрыватель VLC mediaplayer	Свободно распространяемое ПО

Запись дисков Image Burn	Свободно распространяемое ПО
DJVU браузер DjVuBrowser Plug-in	Свободно распространяемое ПО


При реализации дисциплины с применением (частичным применением) дистанционных образовательных технологий используются: вебинарная платформа Zoom (договор б/н от 10.10.2020г.); набор веб-сервисов MS office365 (бесплатное ПО для учебных заведений <https://www.microsoft.com/ru-ru/education/products/office>)

- 1 Программа растровой графики GIMP (свободно распространяемое ПО)
- 2 Программа векторной графики Inkscape (свободно распространяемое ПО)
- 3 Программа для разработки тестов MyTest (свободно распространяемое ПО)
- 4 Офисное приложение LibreOffice (свободно распространяемое ПО)
- 5 Архиватор 7-zip (свободно распространяемое ПО)
- 6 Браузер изображений FastStoneImageViewer (свободно распространяемое ПО)
- 7 PDF ридер FoxitReader (свободно распространяемое ПО)
- 8 Медиа проигрыватель VLC media player (свободно распространяемое ПО)
- 9 Запись дисков ImageBurn (свободно распространяемое ПО)
- 10 DJVU браузер DjVu Browser Plug-in (свободно распространяемое ПО)

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

**ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ**

«Рязанский государственный университет имени С.А. Есенина»

Утверждаю:
Декан факультета истории
и международных отношений
 О.И. Амурская
«31» августа 2020 г.

**Аннотация рабочей программы дисциплины
«ТИПОЛОГИЯ РУССКОГО И АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКОВ»**

Направление подготовки
44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Направленность (профиль)
Обществознание и Иностранный язык (Английский язык)

Квалификация
бакалавр

Форма обучения
очная

Рязань 2020

1. Цель освоения дисциплины

Целями освоения дисциплины «Типология русского и английского языков» являются формирование и совершенствование у обучающихся компетенций как комплексов знаний, умений и владений, в совокупности обеспечивающих успешное саморазвитие и профессиональную реализацию выпускника ОПОП бакалавриата по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование, направленность (профиль) – Обществознание и Иностранный язык (Английский язык).

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина «Типология русского и английского языков» относится к части ОПОП ВО, формируемой участниками образовательных отношений, Блока 1.

3. Трудоемкость дисциплины: 2 зачетные единицы, 72 академических часа.

4. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы и индикаторами достижения компетенций:

УК-1.2. Знать: 1) принципы и методики сбора информации на заданную тему; 2) признаки фактических и оценочных суждений; 3) критерии выделения частного из общего, правила аргументации и убеждения; Уметь: 1) отделять основную информацию от второстепенной; 2) отличать констатацию фактов от выражения мнений, выявлять приводимые автором аргументы; 3) видеть общее в частном, вычлняя отличительные признаки, позволяющие сопоставлять группы языковых явлений в различных коммуникативных ситуациях; Владеть: 1) навыками сбора и оценивания качества информации; 2) навыками применения правил эффективной аргументации при выражении собственного мнения; 3) навыками соотнесения друг с другом приобретенных в ходе освоения дисциплины знаний, умений и навыков, навыками видения их как системного целого.

УК-1.3. Знать: 1) понятие и виды универсальных интеллектуальных операций; 2) типы универсальных интеллектуальных операций, используемых для разных видов лингвистического анализа; 3) принципы сопоставления языковых явлений с целью их изучения и использования в ходе практического овладения иностранным языком. Уметь: 1) составлять целое из частей, в том числе самостоятельно восстанавливать недостающие компоненты; 2) устанавливать причинно-следственные связи, представлять цепочки языковых единиц и явлений с целью их систематизации; 3) выдвигать гипотезы и давать их обоснование. Владеть: 1) навыками построения логической цепочки рассуждений. 2) навыками выбора оснований и критериев для сравнения и классификации языковых еди-

ниц; 3) навыками сопоставления языковых явлений, их свойств и признаков с целью выявления общности и различий между ними.

УК-4.1. Знать: 1) языковые средства и основные единицы речевого общения; 2) орфоэпические, акцентологические, лексические и грамматические нормы родного и иностранного языков; 3) правила продуцирования убедительной и уместной речи. Уметь: 1) соблюдать нормы культуры речи на родном и иностранном языках; 2) использовать стереотипные, устойчивые формулы общения для установления, поддержания и прерывания контакта собеседников в избранной тональности; 3) следить за точностью, логичностью и выразительностью речи. Владеть: 1) навыками безошибочного выбора формул речевого этикета, адекватных ситуации общения; 2) навыками выполнения речевых действий, необходимых для установления и поддержания неконфликтного профессионального общения на родном и иностранном языках; 3) интегративными коммуникативными навыками устной и письменной иноязычной речи в ситуациях академического и профессионального общения.

ПК-9.3. Знать: 1) основные термины, понятия и категории лингвистики; 2) методы общенаучного и лингвистического исследования; 3) важнейшие лингвофилософские концепции и подходы к изучению человеческого языка. Уметь: 1) реферировать и интерпретировать учебную и научную литературу по тематике дисциплины; 2) выстраивать логическую цепочку доказательств, выражать и защищать свою точку зрения; 3) формулировать собственные выводы о предмете исследования. Владеть: 1) навыками лингвистического анализа языковых явлений фонетического уровня языка; 2) навыками осуществления рефлексии собственной образовательной и профессиональной деятельности; 3) навыками оформления результатов исследования в виде конспектов, рефератов, докладов и презентаций.

ПК-9.4. Знать: 1) сущность системного подхода к изучению человеческого языка; 2) основные принципы систематизации языковых единиц; 3) методики лингвистического анализа. Уметь: 1) обобщать и систематизировать полученные в ходе обучения знания; 2) соотносить друг с другом приобретенные знания, видеть их как системное целое; 3) применять принципы системного подхода при изучении новых языковых явлений. Владеть: 1) навыками системного анализа единиц языка всех уровней; 2) навыками использования полученных знаний о системе языка в процессе практического овладения им; 3) навыками сопоставления систем родного и иностранного языков с целью нейтрализации их взаимной интерференции.

5. Форма промежуточной аттестации и семестр(ы) прохождения

Зачет (9 семестр).

Дисциплина реализуется частично с применением дистанционных обра-

зовательных технологий.